

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Aslihan Nazli Ayalti

Druga strona postępowania: Republika Federalna Niemiec

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 41 ust. 1 protokołu dodatkowego z dnia 23 listopada 1970 r. dotyczącego okresu przejściowego stowarzyszenia ustanowionego układem z dnia 12 września 1963 r. między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją (zwanego dalej: „protokołem dodatkowym”) lub art. 13 decyzji nr 1/80 Rady Stowarzyszenia EWG–Turcja z dnia 19 września 1980 r. (zwanego dalej: „decyzją nr 1/80”) stoją na przeszkodzie uregulowaniu prawa krajowego wprowadzonemu po wejściu w życie wyżej wymienionych przepisów, które uzależnia pierwszy wjazd na terytorium Republiki Federalnej Niemiec członka rodziny obywatela tureckiego korzystającego ze statusu prawnego na podstawie art. 6 decyzji nr 1/80 od wykazania przez członka rodziny przed wjazdem, że jest w stanie w prosty sposób porozumiewać się w języku niemieckim?
- 2) Jeżeli na pytanie pierwsze należy udzielić odpowiedzi przeczącej: czy art. 7 ust. 2 akapit pierwszy dyrektywy Rady 2003/86/WE z dnia 22 września 2003 r. w sprawie prawa do łączenia rodzin⁽¹⁾ stoi na przeszkodzie uregulowaniu prawa krajowego wymienionemu w pytaniu pierwszym?

⁽¹⁾ Dz.U. L 25, s. 12.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Salzburg (Austria) w dniu 14 listopada 2012 r. — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH przeciwko Land Salzburg

(Sprawa C-514/12)

(2013/C 63/11)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landesgericht Salzburg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Strona pozwana: Land Salzburg

Pytanie prejudycjalne

Czy art. 45 TFUE i art. 7 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 492/2011⁽¹⁾ sprzeciwiają się regulacji krajowej (w niniejszej sprawie § 53 i 54 Salzburger Landesvertragsbedienstetengesetz), zgodnie z którą w celu określenia daty odniesienia dla przejścia do wyższej kategorii wynagrodzenia pracodawca publiczny uwzględni w pełnym wymiarze okresy zatrudnienia przepracowane

wane u niego w sposób nieprzerwany przez jego pracowników, natomiast okresy przepracowane przez jego pracowników u innych pracodawców publicznych lub prywatnych — w Austrii albo w innych państwach członkowskich UE lub EOG — uwzględni jedynie częściowo w sposób ogólny od określonego roku życia?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 492/2011 z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie swobodnego przepływu pracowników wewnątrz Unii (Dz.U. L 141, s. 1).

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgericht Bonn (Niemcy) w dniu 21 listopada 2012 r. — Mömax Logistik GmbH

(Sprawa C-528/12)

(2013/C 63/12)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Landgericht Bonn

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Mömax Logistik GmbH

Inny uczestnik postępowania: Bundesamt für Justiz

Pytania prejudycjalne

Czy jest zgodne ze swobodą przedsiębiorczości (art. 49 TFUE) uregulowanie krajowe, które wyłącza stosowanie postanowień art. 57 ust. 1 dyrektywy 78/660/EWG⁽¹⁾ Rady dotyczących treści, badania i ogłaszania rocznych sprawozdań finansowych w odniesieniu do spółek, które podlegają prawu państwa członkowskiego jedynie wtedy, jeśli spółka dominująca podlega prawu tego samego państwa i sporządziła skonsolidowane sprawozdanie finansowe zgodnie ze swoim prawem?

⁽¹⁾ Czwarta dyrektywa 78/660/EWG Rady wydana na podstawie art. 54 ust. 3 lit. g) traktatu, w sprawie rocznych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek, Dz.U. L 222 s. 11

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Pordenone (Włochy) w dniu 28 listopada 2012 r. — postępowanie karne przeciwko Giorgio Fidenato

(Sprawa C-542/12)

(2013/C 63/13)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale di Pordenone